

LBNIS | Alexandru Mitru  
books

# Legendele Olimpului

## EROII – vol. II

*Lucrarea a fost distinsă de Academia Română  
cu premiul „Ion Creangă”*



ROLCRIS

Perseu .....	5
Zeus se-ndrăgostește de Danae .....	6
Acrisiu descoperă crima.....	8
Pescarul Dictis află pe mare Lada.....	10
Regele insulei Serifos urzește un plan .....	11
Sfatul zeului Hermes .....	13
Perseu răpune meduza .....	15
La titanul Atlas .....	18
Deasupra Etiopiei.....	20
Perseu o cunoaște pe fica lui Cefeu.....	21
Monstrul lui Fineu este răpus.....	24
Lupta cu Fineu.....	26
Întoarcerea în Argos .....	29
Heracle .....	34
Zeus vestește sosirea pe lume a fiului său .....	35
Alcmena devine mamă .....	37
Lupta cu șerpii zeiței Hera .....	39
Amfitrion îl trimite pe Alcide să învețe meșteșugul armelor .....	41
Geloasa Hera îl lovește din nou crunt pe fiul Alcmenei .....	42
La oracolul din Delfi .....	43
Tânărul alege drumul virtuții.....	44
Sosirea la Micena .....	47
Răpunerea leului din Nemeea.....	48
Spre mlaștinile Lernei .....	51
Lupta cu hidra.....	53
Păsările stimfaliene.....	55
Căprioara zeiței Artemis .....	57
Mistrețul din Erimant .....	60
Grajdurile lui Augias .....	63
Taurul lui Poseidon .....	65
Plecarea spre Tracia .....	66
Biruința asupra morții .....	68
Aducerea cailor lui Diomede.....	70
Cingătoarea Hipolitei.....	71
Lupta cu amazoanele.....	73
Vacile lui Gerione.....	74
În ținutul lui Hades .....	76
Răpirea câinelui Cerber .....	77
Înfrângerea lui Nereu .....	79
Eliberarea lui Prometeu.....	81

Heracle aduce merele de aur.....	85
Înșelăciunea lui Nesus .....	87
Hera îi urzește eroului noi suferințe .....	89
Apoteoza lui Heracle.....	91
Tezeu .....	99
Micul Tezeu îl cunoaște pe eroul Heracle.....	101
Dobândirea sabiei și sandalelor lui Egeu .....	103
Primele lupte ale feciorului Etrei.....	104
Scirion și Procust.....	106
Intrarea în Atena .....	109
Egeu își descoperă fiul.....	111
Plecarea în insula Creta.....	113
La zeul mărilor Poseidon.....	115
Tinerii sunt salvați.....	118
Tezeu ajunge regele Atenei.....	120
Pierderea Antiopei .....	122
O uneltire a zeiței Afrodita .....	124
Tragicul sfârșit al lui Hipolit și-al Fedrei.....	126
Înlănțuirea din infern .....	128
Dedal și Icar .....	135
Taurul lui Poseidon iese din mare.....	136
Regina îl odrăștește pe Minotaur.....	139
Dedal construiește labirintul .....	141
Căderea lui Icar .....	143
La regele Cocalos .....	145
Castor și Polux.....	150
Zeus se preface în lebedă.....	150
Eliberarea Elenei din Troia.....	152
Spre alte isprăvi .....	154
Cearța cu fiii lui Afareu .....	156
Polux își împarte nemurirea cu fratele său Castor.....	157
Belerofon .....	163
Antea îl învinuiește pe nedrept .....	164
Regele Pret îl trimite la moarte .....	167
Prinderea calului înaripat, Pegas .....	168
Pieirea himerei .....	170
Belerofon îi cere socoteală lui Zeus .....	172
Asclepio.....	177
Apolo o amăgește pe fiica regelui Flegias.....	177
Corbul o părăște pe Coronia și zeul o ucide .....	179
Micul Asclepio este salvat și dat în grija centaurului Hiron .....	181
Fiul zeului luminii începe să vindece boalele.....	183
Hades cere moartea lui Asclepio, dar.....	185
Meleagru .....	190
Artemis trimite mistrețul în Calidon.....	191
Altea se învoiește cu plecarea fiului său.....	193
Eroii se strâng în Calidon.....	194

Lupta se pornește .....	195
Cearța din pricina Atalantei .....	197
Năvala cureților și ultima biruință .....	198
Orfeu și Euridice .....	204
Un cântăreț fără seamăn .....	205
Pierderea frumoasei Euridice .....	206
Orfeu pătrunde în infern .....	209
Zeul hades se îmblânzește .....	211
Numai cântecul îi rămâne .....	213
Întemeierea Tebei Cadmos; Zetos și Amfion; Edip .....	217
Doborârea balaurului lui Ares .....	219
Nașterea poporului teban din colții de balaur .....	221
Urmașii lui cadmos ridică Teba cea cu șapte porți .....	222
Edip își ucide, fără să știe, tatăl .....	224
A doua crimă: căsătoria cu Iocasta .....	226
Pustiu și lacrimi au hotărât zeii .....	228
Expediția argonauților .....	232
Fiul lui Eson se întoarce în Iolco .....	233
Regele pune la cale pieirea lui Iason .....	234
Berbecul cu lâna de aur .....	238
Pregătirea mării călătorii .....	239
Plecarea spre țara lui Eete de la capătul lumii .....	240
Eroii sunt îndemnați să ducă o viață tihnită în Lemnos .....	242
Uriașii cu câte șase brațe .....	243
Pierderea lui Heracle în Misia .....	245
Înfrângerea bebricilor .....	246
Salvarea lui Fineu de hidoasele harpii .....	248
Argonauții zăresc crestele Caucazului .....	249
În palatul soarelui .....	251
Eros o țintește în inimă pe Medeea .....	253
Eete vrea să-l trimită pe Iason la moarte .....	255
Hera îi trimite un vis Medeei .....	256
Semnarea colților de balaur pe glie .....	258
Răpirea lânii de aur .....	259
Fuga Medeei cu Iason .....	261
Căsăpirea micului absirt .....	262
Întoarcerea la Iolco .....	264
Pelias este fiert într-un cazan chiar de către fetele sale .....	265
Glauca și Creon sunt cuprinși de flăcări .....	267
Fuga Medeei și prăbușirea corabiei Argo .....	268
Războiul troian .....	274
Dealul greșelilor .....	274
Priam se urcă pe tronul lui Laomedon .....	275
Fiul nou-născut de Hecuba este părăsit pe muntele Ida .....	276
Mărul discordiei cade în mijlocul nunții zeiței Tetis cu Peleu .....	278
Începe cearta între cele trei zeițe .....	279
Paris îi dă Afroditei mărul de aur .....	281

Răpirea Elenei cea frumoasă .....	282
Sfatul înțeleptului Nestor .....	284
Ulise se prefacă că e nebun .....	285
În căutarea lui Ahile .....	287
Un flăcău îmbrăcat în haine de fată .....	289
Adevărul iese la iveală .....	290
Zeii cer o jertfă la plecare .....	291
Plecarea spre Asia .....	293
Se așază tabăra Aheie .....	295
Nouă ani de lupte sângeroase .....	296
Cearța dintre Ahile și Agamemnon .....	297
Agamemnon este amăgit de Morfeu .....	299
Oastea aheie vrea să se întoarcă acasă .....	300
Zeii îi ațâță pe războinici .....	302
Hector îl răpune pe Patrocle .....	303
Ahile se hotărăște să intre în luptă .....	305
Doborârea lui Hector .....	307
Priam dobândește trupul fiului său .....	308
Troienilor le vin ajutoare .....	310
Înfrângerea lui Memnon, regele etiopienilor .....	311
Apolo îndreaptă săgeata lui Paris spre călcâiul lui Ahile .....	312
Eroul răpus este adus în tabără .....	314
Sfârșitul lui Paris .....	315
Ulise se strecoară în Troia .....	317
Calul de lemn .....	318
Laocoon înțelege șiretlicul aheilor .....	319
Aheii ies din calul de lemn .....	321
Troia este arsă până la temelii .....	322
Întoarcerea aheilor în Elada .....	329
Menelau pornește spre patrie, împreună cu Elena .....	329
Ahile, ca semizeu, se așază în insula Leuce, căsătorindu-se el cu frumoasa Elena .....	331
Nimicirea amazoanelor .....	333
Pedepsirea lui Aias din Locrida .....	334
Înecarea corăbiilor la capul Cafareu .....	336
Agamemnon este ucis la întoarcerea acasă de soția necredincioasă ..	337
Răzbunarea lui Oreste .....	339
Pățaniile lui Ulise .....	344
În peștera ciclopului polifem .....	345
Urișul este orbit cu un trunchi înroșit în foc .....	347
Aheii se leagă sub pânțele oilor și ies din peșteră .....	349
În insula lui eol și în ținutul lestrigonilor .....	351
Pe tărâmul vrăjitoarei circe și în infern .....	353
În insula ogigia, la Calipso .....	355
Pluta este scufundată de Poseidon .....	356
Ospetia lui Alcinou .....	357
Ulise își povestește rătăcirile .....	358

Întoarcerea în Itaca.....	360
Porcarul eumeu îi destăinuie lui Ulise faptele pețitorilor.....	361
Planul făurit împreună cu Telemah.....	363
Încă o noapte.....	365
Pedepsirea pețitorilor.....	366
Aventuroasa călătorie a lui Enea.....	371
Pierderea Creusei.....	373
Hera începe să-i lovească iarăși pe troieni.....	374
Zei penai arată drumul spre Italia.....	376
Moartea bătrânului Anhise.....	377
Zeus prezice strălucirea Romei.....	379
În Cartagina.....	381
Regina Didona se îndrăgostește de Enea.....	382
Didona își străpunge inima de mâhnire.....	384
Noua patrie a troienilor.....	385
Pe câmpiile Elizee.....	386
Războiul iscat din pricina Laviniei.....	388
Întemeierea Romei.....	390

**I**n cântecele vechi<sup>1</sup> se povestește că ar fi viețuit odinioară, în preavestitul oraș Argos<sup>2</sup>, un rege care se numea Acrisiu. Și regele avea o fiică de-o frumusețe uimitoare. Copila se chema Danae. Poetii o slăveau în versuri și regii îi trimiteau daruri. Numărul pețitorilor era atât de mare, încât palatul lui Acrisiu nu dovedea să-i mai cuprindă. Și regii, care mai de care erau mai falnici, mai puternici. De ar fi fost unul ales, se supărau, desigur, ceilalți. S-ar fi iscat poate războaie. De-aceea regele Acrisiu stătea mereu în cumpănă și-i amâna pe fiecare cu vorbele-i meșteșugite, să treacă timpul, să se mai gândească.

Mai avea regele și-o supărare. Se făceau grâne prea puține, deși pământul era bun. Ploua prea rar, și râul<sup>3</sup> ce străbătea întregul ținut seca mereu în timpul verii. Poporul nu avea bucate.

Era nevoie de-un flăcău să țină frâiele puternic. Supușii deseori cârteau, pentru că-n casa lui Acrisiu erau bucate din belșug, iar pruncii lor piereau de foame. Și regele era bătrân. N-avea pe nimeni ajutor. Copila lui era prea slabă, și-apoi urma să se mărite, să plece din ținutul Argos. Îi trebuia deci regelui braț de bărbat pe lângă casă. Voia să aibă un fecior.

S-a dus atunci regele-Acrisiu la un oracol<sup>4</sup>. A dăruit acolo aur, a făcut jertfe și libații, și le-a cerut zeilor sfat:

– Cum aş putea, preamăriţi zei, să dobândesc încă un prunc, dar nu o fată – fată am! –, ci un băiat, un fecior vrednic, care să-mi fie de-ajutor şi la greutăţi, şi la necaz?

Oracolul i-a dat răspunsul:

– Tu nu vei căpăta, Acrisiu, niciun flăcău; eşti prea bătrân; dar fiica ta, mândra Danae, va fi-n puţină vreme mamă... Odrasla ei va fi băiat.

O! Cum s-a bucurat Acrisiu. A socotit că fiica sa va face nuntă în curând, îşi va găsi un mire bun şi o să aibă un copil.

– Va fi băiat? Îmi pare bine... Atunci..., atunci, nu mai am grijă. Nepotul meu o să m-ajute şi îmi va ţine loc de fiu...

Însă oracolul acela a mai grăit:

– Va fi ce ţi-ai dorit: fecior. Atâta că acest urmaş te va răpune într-o zi... Tu vei pieri de mâna lui... Deci, nu te bucura zadarnic.

– Mă va ucide el pe mine, bunicul lui? a strigat regele Acrisiu. Şi cum?... Şi când?... Grăiţi, voi, zei nepieritori, cum să împiedic crima asta?...

– Nu poţi s-o-mpiedici, au spus zeii. Tu vei muri, într-un amurg, de mâna fiului Danaei!...

## **ZEUS SE-NDRĂGOSTEŞTE DE DANAE**

S-a-nspăimântat regele Acrisiu şi s-a întors în ţara sa, cu ciudă-n suflet pe copila ce îi era-nainte dragă. Şi ca să-mpiedice ursita, a dat poruncă să se facă o închisoare sub

pământ. Aici a dus-o pe Danae. A-nchis-o bine sub zăvoare și-a ncredințat-o unei slave. (O sclavă ce-i fusese doică.)

– Aici va sta ascunsă fata, până la moartea mea târzie, a rostit regele Acrisiu. Să nu o poată vedea nimeni, cât voi trăi. Că-i prea frumoasă și prea blândă, și s-ar putea s-o îndrăgească vreun prinț sau poate chiar vreun zeu... și să mi-o ceară de soție. Sau, mai rău, să-mi răpească fata, fără măcar să-mi ceară voie. Fără de soț, ea n-o să poată să aibă nici copii. Și, neavând fecior Danae, nu sunt primejdiile pentru mine...

Atât că-nspăimântatul rege uitase că-n Olimp sta Zeus cel cu puteri nemărginite. Zeus putea să vadă fata și-n închisorile de piatră.

Și, aducându-i Hermes vestea că fata regelui din Argos a fost închisă sub zăvoare, Zeus a și cătat spre ea. I-a cercetat înfățișarea. Iară Danae era albă, cu pielea caldă, de mătase, cu ochii verzi ca valul mării și părul roșu ca văpaia. Într-un cuvânt era frumoasă... Și Zeus s-a aprins pe dată.

– Danae, fata lui Acrisiu, va fi soția mea chiar astăzi!... a grăit Zeus către Hermes.

– Dar cum vei izbuti, o, Zeus? a-ntrebat Hermes cu mirare. Danae este zăvorâtă în temnița de sub pământ, bătută-n plăci grele, de bronz, și, nu știu, zău, cum vei pătrunde...

– N-ai teamă, fiule!... a zâmbit Zeus. Nunta ce vreau s-o săvârșesc va fi altfel decât socoți. Tu du-te-acum... Întoarce-ți fața și cată de păstrează taina!

Și Zeus s-a schimbat, vicleanul, nu-n taur, flacăra sau cuc<sup>5</sup>, ci într-o ploaie aurie, care-a căzut peste orașul lui Acrisiu. Iar ploaia asta aurie a străbătut, după voința marelui Zeus,

IBRIS | We know books  
printre pietre și printre plăcile de bronz; și a ajuns în încăperea unde sta sub zăvor Danae. A-<sup>6</sup>nvăluit-o pe copilă ca-ntr-o fierbinte-mbrățișare.

## ACRISIU DESCOPERĂ CRIMA

Danae a devenit astfel soția lui Zeus, olimpiantul.

Lunile-au început să treacă, și chiar la timpul convenit copila regelui Acrisiu a dobândit un fiu bălai, frumos ca soarele din slavă și fără seamăn de voinic, căruia ea i-a zis Perseu.

Nu știa, biata, cum s-ascundă această crimă a lui Zeus. Pruncul, ca toți copiii lumii, râdea, plângea și se juca. Dar, într-o zi, tatăl lui Danae trecu pe lângă locul unde era închisă fata lui. Și dinăuntru s-auzea glas de copil și râs zburdalnic.

Repede, tatăl smuci ușa, care fusese zăvorâtă. Trase pe doică la o parte... (deși sârmana încercase s-arunce-un vâl peste copil) – și ce văzu? Danae, fata ce fusese închisă să n-o vadă nimeni, ținea la sânul ei un prunc.

– Doica să fie spânzurată! a zis Acrisiu spre ostașii care stăteau la uși de pază. Iar tu, netrebnică Danae, mă vei urma pe loc în templu. Și ai să-mi juri cine e tatăl acestui prunc nelegiuit...

Dusă de plete până-n templul lui Zeus, care se ridica în mijlocul cetății, Danae-a trebuit să spună că regele din cer i-e soțul și tatăl pruncului Perseu.

– Minți, ticăloasă fără seamăn! a grăit regele Acrisiu. Și tare-aș vrea să teucid cu mâna mea, aici, în templul marelui Zeus, olimpiantul, pe care tu-l năpăstuiești. De ți-ar fi soț, cum spui, nebuno, el ți-ar veni într-ajutor. Dar uite-l... Uite-l!... Stă pe soclu și te privește neclintit...

– Răspunde, Zeus, îți sunt soață?... Nu ai pătruns la mine tu, sub chipul unei ploii de aur, în acea zi de neuitat, și-apoi te-ai preschimbat în zeu, spunându-mi singur cine ești?... Răspunde, Zeus!... zicea fata, și pletele și le smulgea, și se bătea în piept cu pumnii.

Însă mărețul olimpiant privea tot neclintit la fată. Privea cu ochii lui de piatră. Nu îndrăznea să scoat-o vorbă, pentru că se temea de Hera. Ea și aflase de-ntâmplare, stătea în cer, pe-un nor albastru, și asculta ce se vorbea.

...Și, văzând regele Acrisiu că Zeus stă tot nemișcat, a chemat iute niște meșteri. A poruncit să i se facă o ladă mare, aurită, un fel de cufăr zăvorât.

În acest cufăr și-a închis fata și pe micuțul ei Perseu. Le-a dat merinde: niște fructe și-o amforă plină cu apă. Și-a zvârlit cufărul în valuri fără s-asculte cum striga biata Danae hohotind:

– O, tată, rege, fie-ți milă... Nevinovată sunt, îți jur!... De nu vrei să te-nduri de mine, fii bun măcar cu acest prunc venit pe lume fără voie... Nepotul tău e, tată drag...

Dar valurile au luat lada și au purtat-o, îndelung, deasupra verzilor genuni unde sălășluia Poseidon<sup>7</sup>.

Zeus privea din cer cu grijă, dar nu putea să îi ajute, pentru că Hera-i sta alături și-l priveghea bănuitoare.

# LIBRIS | vineri books

## PESCARUL DICTIS AFLĂ PE MARE LADA

Și-a tot plutit în voie lada, pe valurile înspumate, trântită-n gropnițe de ape, lovită uneori de stânci, până când dusă de furtuni a nimerit între Ciclade<sup>8</sup>. Iar înăuntrul ei ședeau, flămânzi și însetați Danae și pruncușorul ei, Perseu. Erau și uzi până la piele, și tremurau, pătrunși de frig. Nu mai aveau nicio nădejde și așteptau să se cufunde sicriul plutitor, în care își trăiau ultimele clipe.

S-a întâmplat însă că-n ziua când a ajuns între Ciclade lada zvârlită de Acrisiu să iasă un pescar pe mare. Acel pescar se numea Dictis. Pescarul și-a întins năvodul. Dar, când să tragă de frânghii, simte c-atâră ceva greu. În năvod se găsea o ladă. Trage la țarm această ladă și o desface c-un topor. Și dinăuntru i s-arată o biată mamă și-un copil.

Când o zărește pe Danae, pescarul Dictis stă-nlemnit. El nu văzuse încă-n viață ochi mai senini, mai blânzi, mai verzi. Nici trup mai mlădios, mai zvelt. Nici păr să aib-așa culoare de flacăra cu vâlvătăi. Și nici nu auzise încă un glas atât de mângâios.

Fără să stea deloc pe gânduri, fără s-o-ntrebe cine e, pescarul îi așterne fetei un pat de ierburi verzi și moi și îi aduce pește proaspăt, fiert în căldare de aramă, și fructe dulci: curmale, rodii și-ntr-un pocal îi toarnă vin.

Pruncului său i-aduce lapte, de la o capră ce păștea pe lângă casa lui, pe coastă. Pe coasta insulei Serifos, unde trăia pescarul Dictis.

Înzdrăvenită, după hrană și băutură mai ales, Danae-i povestește totul. Și el, adânc înduioșat, o roagă, plin de bunătate, să fie oaspetele său.

– Eu sunt pescar, i-a grăit Dictis. Sunt om sărac, însă cinstit. În casa mea poți fi stăpână. Te rog să fii soția mea. Și după-atâtea suferințe mă voi sili să-ți făuresc o viață cât mai fericită...

Ea a primit. Pescarul Dictis era un om plăcut și bun.

Iar anii s-au pornit să curgă prea repede pentru ei doi, ce viețuiau în fericire. Perseu creștea și el, grăbit, și se făcuse-un flăcăiandru isteț, voinic și priceput la pescuit și vânătoare.

Numai că-n insula aceea, unde-și avea pescarul casa, domnea pe-atuncea Polidecte, un rege lacom și hain. Deși era frate cu Dictis, regele-acesta îl ura și-l izgonise din palate. Și se temea nespus de el, să nu-i râvnească cumva tronul. Cu-atât mai mult cu cât poporul era sătul de Polidecte, care îl asupra grozav.

Iar răul rege Polidecte, trecând prin insulă cu carul, o văzu-ntr-o seară pe Danae.

## REGELE INSULEI SERIFOS URZEȘTE UN PLAN

„O astfel de soție are Dictis, pescar sărac și amărât, ce-și ține zilele cu trudă?... Nu merită așa ceva!...” și-a zis în barbă Polidecte. „Asta-i femeie pentru-un rege, nu pentru-un nevoiaș ca el...”

Aflând apoi că bunul Dictis era din zori la pescuit, regele a intrat în casă.

– Frumoasa mea, i-a rostit el, ungându-și glasul cu dulceață, este păcat să te pălești într-o căsuță amărâtă, îngrijind de un biet pescar... Eu sunt un rege plin de fală. Și am palate – cred că știi! – și bogății nemăsurate. Te fac regină, dacă vrei, stăpână peste-aceste locuri... Și orice voie ți-o mplinesc, dacă primești să-mi fi nevastă...

– Nu vreau!... Nu țin să fiu regină!... i-a spus Danae regelui. Soțul meu e blajin și harnic. Îl îndrăgește pe Perseu. Nu pot să-i fiu necredincioasă... Te rog, ne lasă și te du...

S-a mâniat rău Polidecte. Și-a vrut s-o prindă pe Danae și să o tragă cu de-a sila până la carul său regal. Noroc c-atunci venea călare, pe malul mării, și Perseu<sup>9</sup>. Auzind țipetele mamei, s-a repezit într-ajutor. Și-mbrâncindu-l pe Polidecte, a eliberat-o pe Danae din mâinile ce-o pângăreau.

Regele insulei Serifos ar fi putut să poruncească slugilor sale de credință să-i ia îndată viața tânărului ce-i sta-mpotrivă. Însă n-a vrut s-o îndârjească mai rău pe frumoasa Danae.

A mai lăsat să treac-anume câteva săptămâni sau luni. Și a trimis după Perseu, zicând că are să-i vorbească.

– Flăcăule, i-a grăit el. Am auzit că povestești celor ce vor să te asculte că tatăl tău ar fi chiar Zeus. I-așa? Ori nu-i așa? Răspunde!

– Așa e, rege! Tatăl meu este însuși mărețul Zeus!

– De este astfel, precum spui, ar trebui să fii viteaz... Zeus este stăpânul lumii. Și-n lume bântuie trei ființe îngrozitoare și hapsâne. Sunt cele trei surori gorgone, care-au ucis sute de

oameni. Două surori, cele mai mari, sunt, precum știi, nemuritoare. Însă a treia, cea mai mică și cea mai rea, zisă Meduza, are o fire muritoare... Nu vrei să pleci tu, s-o răpui?...

– Da, Polidecte, voi pleca... Știu că, de fapt, îmi dorești moartea. Și totuși voi porni la luptă, pentru că vreau să-i scap pe oameni de mișeliile Meduzei... și când mă-ntorc vom mai vedea...

Regele a rânjit în barbă de bucurie și speranță că fiul frumoasei Danae o să se piardă-n lupta asta. Și-a mai rostit, în încheiere:

– Danae va rămâne-aicea, ostatică, până vii tu... De nu-ți păstrezi făgăduiala, de nu-mi aduci capul Meduzei, Danae va plăti cu viața...

Perseu s-a înclinat spre rege, în semn că totul se va face așa precum i-a poruncit, și a plecat întâi spre templu. Aici și-a ars pe altar jertfa și l-a rugat pe tatăl său:

– Tu m-ai adus pe lume, tată... Puterea ta-i nemărginită... Îți cer acum să mă ajuți în lupta grea ce vreau s-o-ncep...

Îndată a vuit din slavă un zgomot lung peste pământuri și peste ape, până-n Tartar. Și lângă tânărul Perseu s-a ivit însuși zeul Hermes, purtând o sabie întoarsă, cu lama bine ascuțită.

## ȘFATUL ZEULUI HERMES

– Frate Perseu, a frăit zeul, căci frate mi-ești tu, după tată... Zeus m-a trimis din Olimp să-ți dau în mână arma asta. Să-ți mai destăinui și o taină...

Flăcăul a luat arma-n mână și-a ascultat ce-i spunea Hermes.

– Gorgonele-nspăimântătoare au brațe lungi, roșii, de-aramă; gheare tăioase, de oțel; aripi de aur, și pe cap le-atârna plete de aramă, în care-s încâlciți mulți șerpi. Dinții lor ca de porc mistreț, de o albeață uimitoare, sfășie pe-orice muritor ce se abate pe la ele. Sub frunte au ochi mari, rotunzi. Dacă privesc pe cineva cu ochii lor sclipind de furie, omul acela împietrește. Dar tu să nu te temi, Perseu. Și ca să poți să te apropii, fără primejdie, de ele, Atena iată ce-ți trimite...

Și Hermes i-a întins un scut strălucitor, făcut din aur.

– Când ai s-ajungi lângă gorgone și vei dori să pornești lupta, i-a mai spus Hermes lui Perseu, să nu te uiți în ochii lor... Să cați în scut, ca-ntr-o oglindă. Și doar prin scut să le privești. Astfel vei fi ferit de moarte!... Pe trupuri sunt acoperite cu solzi albaștri, de oțel. Așa-s de tari solzii aceia, că nicio sabie sau lance nu le-ar putea pătrunde carnea. Doar sabia ce ți-o-mprumut, lucrată de zeul Hefaistos, și care l-a răpus pe Argus, are puterea de-a tăia și solzi, și oase, cu-nlesnire... Având această armă-n mână, pleacă pe cale, fără grijă, mereu spre asfințit, spre țara unde sălășluiesc zeul Tanatos<sup>10</sup> și Nix, zeița-ntunecată, ce ține-n brațele ei noaptea. Caută în drum pe trei bătrâne, trei vrăjitoare ale mării, ce poartă numele de graie<sup>11</sup>. Ele știu drumul cel mai scurt până la locul unde stau necruțătoarele gorgone... Fii priceput și fii viteaz. Atena, sora ta cerească, și eu te vom călăuzi...<sup>12</sup>

Perseu i-a mulțumit lui Hermes. A luat și scutul lat, de aur, trimis de sora sa, Atena, și, fără teamă a plecat pe calea